



**Elecciones primarias 2024**

**Folleto en español para  
votantes del condado de  
Multnomah**

## Estimado votante del condado de Multnomah:

Esta parte de su folleto para votantes es proporcionada por la Oficina Electoral del condado de Multnomah (Multnomah County Elections). Incluye información sobre los candidatos y las propuestas de las jurisdicciones locales dentro de los límites del condado. El folleto del estado (en ambos lados de esta parte de la barra de color) incluye los candidatos federales y estatales.

Aquí encontrará algunas cosas que debe saber:

- Las contiendas electorales de los candidatos para la ciudad de Portland no aparecerán en la boleta electoral de mayo de 2024. Las contiendas electorales de los candidatos para cargos de elección popular de Portland aparecerán en la siguiente boleta electoral del 5 de noviembre de 2024, también será la primera vez en que la ciudad use la votación por elección de preferencia. Si desea obtener más información sobre la votación por elección de preferencia en las próximas elecciones de la ciudad de Portland, visite [www.portland.gov/vote](http://www.portland.gov/vote).
- **Seis sitios oficiales de entrega se han visto afectados debido a los cierres por obras de construcción en bibliotecas durante estas elecciones. Estos son: Las bibliotecas de Albina, Fairview-Columbia, Hillsdale, Holgate, Midland y de North Portland.** Si usted frecuenta una de estas bibliotecas, consulte nuestra página sobre los sitios oficiales de entrega de boletas electorales abiertos las 24 horas para obtener más detalles sobre cómo enviar su boleta electoral a una de nuestras nuevas ubicaciones de buzones oficiales de entrega.
- **Visite nuestro sitio web: [www.MultCo.us/DropSites](http://www.MultCo.us/DropSites) para ver una lista de los sitios oficiales de entrega de boletas electorales en el condado de Multnomah.**
- Usted puede ver el estatus de su registro ingresando a [oregonvotes.gov/myvote](http://oregonvotes.gov/myvote). En este sitio web puede actualizar su registro de votante o realizar el seguimiento de su boleta electoral. La fecha límite para el registro de votante o para cambiar su partido es el 30 de abril de 2024.
- **Todos los votantes recibirán una boleta electoral que contendrá contiendas electorales y propuestas no partidistas (en los lugares correspondientes). Si desea votar a favor de candidatos del Partido Demócrata (Democratic Party) o del Partido Republicano (Republican Party) en las elecciones primarias de mayo, usted debe registrarse con uno de dichos partidos a más tardar el día de la fecha límite para el registro de votante o para cambiar su partido, que es el 30 de abril de 2024.**

- Puede elegir o cambiar su partido al actualizar su información de registro de votante en línea (con un documento de identificación del DMV de Oregon) ingresando a [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote), al llenar la tarjeta de registro de votante de Oregon que encontrará en este folleto o en cualquier biblioteca u oficina de correos del condado de Multnomah. La fecha límite para el registro de votante o para elegir su partido es el 30 de abril de 2024.
- Si cambia su afiliación a un partido poco antes de la fecha límite del 30 de abril de 2024, usted podría recibir dos boletas electorales. Vote únicamente en la segunda boleta electoral con su nuevo partido. La primera boleta electoral no se contabilizará.
- Si usted está registrado con el Partido Demócrata (Democratic Party) o el Partido Republicano (Republican Party), también recibirá por separado una boleta electoral para representantes del comité de la localidad electoral. Los candidatos para el comité de la localidad electoral no aparecen en este folleto para votantes. Puede encontrar más información en el reverso de la boleta electoral para representante del comité de localidad electoral.
- Las boletas electorales se enviarán por correo postal a partir del miércoles 1 de mayo. Si usted no recibe su boleta electoral con fecha a más tardar el jueves 9 de mayo de 2024, llame al 503-988-VOTE (8683) o envíe un correo electrónico a [elections@multco.us](mailto:elections@multco.us).

Para que la **boleta electoral marcada con el voto** pueda ser contabilizada, esta **debe recibirse en cualquier oficina electoral del condado en Oregon o en el sitio oficial de entrega de boletas electorales a más tardar a las 8:00 p. m. del martes 21 de mayo, o debe tener matasellos antes del martes 21 de mayo.**

Si tiene alguna pregunta, puede ponerse en contacto con nuestra oficina llamando al 503-988-VOTE (8683).

Atentamente,



Tim Scott, director de elecciones del condado de Multnomah

**AVISO IMPORTANTE:** La Oficina Electoral del condado de Multnomah (Multnomah County Elections) imprime la información tal y como se presentó. No corregimos ortografía, puntuación, gramática, sintaxis, errores o información inexacta.

# Definiciones de las elecciones

Las elecciones primarias presidenciales se celebran el tercer martes de mayo de los años pares. Las elecciones del martes 21 de mayo de 2024 son elecciones primarias y preliminares en las que los votantes elegirán a candidatos para que representen a su partido en las elecciones generales cuando se postulen para un cargo.

## **Iniciativa electoral**

Una propuesta de ley que es redactada por residentes y colocada en la boleta electoral para que los votantes la aprueben o rechacen. Las iniciativas electorales suelen ser redactadas por un grupo de residentes a los que les apasiona un asunto en particular.

## **Bonos**

Los bonos son obligaciones de deuda emitidas por las jurisdicciones para financiar grandes proyectos de mejora de capital. De forma similar a un crédito hipotecario, se utilizan para financiar grandes compras a largo plazo. Por lo general, los bonos se reembolsan a través de los impuestos prediales. El impacto financiero de la elección para la emisión de bonos variará de un residente a otro en función del valor de las propiedades y del número de bonos emitidos.

## **Elecciones primarias cerradas de partidos**

En Oregon, los votantes deben estar registrados con el partido que eligieron por lo menos 21 días antes de las elecciones. En las elecciones primarias cerradas de un partido, los votantes que no están registrados con un partido político mayoritario reciben una boleta electoral para las contiendas de candidatos no partidistas y propuestas electorales.

## **Distrito del Congreso**

Una subdivisión política que tiene el fin de elegir a los representantes a la Cámara del Congreso de los EE. UU. Oregon tiene actualmente seis distritos del Congreso.

## **Plan de impuestos (sustantivo)**

Una recaudación de impuesto(s) local(es) o estatal(es) aprobada por los votantes, que puede ser una renovación de los impuestos actuales o un aumento de los mismos a través de un impuesto local opcional aprobado por los votantes.

## **Imponer (verbo)**

Aplicar o imponer un impuesto local por encima de las cantidades actuales durante un periodo, aprobada por los votantes.

## **Propuesta**

Una propuesta es cualquiera de las siguientes acciones que se someten a la aprobación o rechazo de las personas en las elecciones: (a) un proyecto de ley, (b) una ley o parte de una ley de la Asamblea Legislativa, (c) una revisión de o enmienda a la Constitución de Oregon, (d) una legislación local, especial o municipal, (e) una propuesta o consulta.

## **Representante del comité de la localidad electoral (Precinct Committeeperson (PCP, por sus siglas en inglés))**

Una persona electa o designada que representa a un partido político mayoritario y a los votantes de una localidad electoral.

## **Localidad electoral**

Una localidad electoral es la subdivisión geográfica más pequeña con fines de votación. El condado de Multnomah tiene 107 localidades electorales.

## **Sobre con espacio para la firma**

El votante introduce su boleta electoral en este sobre, lo firma y lo envía por correo postal (con matasellos del día de las elecciones o antes) o deposita la boleta electoral en cualquier sitio oficial de entrega de boletas electorales en Oregon con fecha a más tardar del día de las elecciones. La oficina electoral verificará la firma para asegurarse de que coincida con la firma que aparece en la tarjeta de registro de votante que se proporcionó cuando se registró para votar.

Puede encontrar más definiciones ingresando a: [MultCo.us/elections/election-definitions](https://multco.us/elections/election-definitions)

# Información que debe conocer sobre el voto y las elecciones

## ¿Quién puede registrarse para votar en Oregon?

- Usted debe ser ciudadano de los Estados Unidos,
- ser residente de Oregon,
- y tener por lo menos 16 años de edad. Recibirá su primera boleta electoral por correo postal una vez que haya cumplido 18 años de edad.

**Debe registrarse para votar al menos 21 días antes del día de las elecciones.**

## ¿Cómo me registro para votar?

- En línea, ingresando a [oregonvotes.gov/register](https://oregonvotes.gov/register) o
- con una tarjeta de registro de votante de Oregon impresa que puede recoger en una oficina electoral, en el DMV, en una biblioteca pública o en la oficina de correos.

## ¿Cómo funciona el voto por correo postal?

Todas las elecciones en Oregon se llevan a cabo por la oficina electoral del condado. La oficina electoral envía por correo postal las boletas electorales directamente a los votantes. Los votantes llenan sus boletas electorales y luego las envían a la oficina electoral del condado, ya sea por correo postal o depositándolas en un buzón oficial de entrega de boletas electorales.

## **Vote por correo postal siguiendo estos sencillos pasos:**

- 1) Regístrese para votar
- 2) Reciba una tarjeta de notificación al votante
- 3) Reciba un folleto para votantes
- 4) Reciba su boleta electoral
- 5) Marque su voto en la boleta electoral
- 6) Envíe su boleta electoral

## ¿Cómo marco mi boleta electoral?

Encuentre al candidato o la respuesta a la propuesta (SÍ (YES) o NO (NO)) de su elección. Llene completamente el óvalo a la izquierda de su elección con tinta azul o negra. No utilice rotuladores.

## Votos por escrito

Para votar por escrito a favor de un candidato que no aparece en la boleta electoral, debe llenar completamente el óvalo ubicado al lado izquierdo de la línea provista para el cargo y escribir el nombre completo del candidato en esa línea.

- Asegúrese de haber marcado correctamente su elección para cada contienda electoral.
- Su boleta electoral oficial puede incluir contiendas electorales impresas en ambos lados.
- Introduzca la boleta electoral en el sobre de envío con identificación.
- Lea la declaración de votante en el sobre de envío de la boleta electoral y firme en la casilla correspondiente.
- **Su boleta electoral no será contabilizada si usted no firma el sobre de envío de la boleta electoral.**
- Cada firma se compara con la firma del registro en el archivo. Para que su boleta electoral sea contabilizada, las firmas deben coincidir.

Si vota a favor de más candidatos de los permitidos para un cargo o si vota Sí (Yes) y No (No) **al mismo tiempo** para una propuesta, a esto se le conoce como votos de más y su voto **no se contabilizará** para esa contienda electoral.

## Si comete un error o cambia de opinión mientras marca su voto en la boleta electoral,

- Puede corregirlo usted mismo. Vea el ejemplo a continuación.
- **Haga que su elección sea obvia** para que se entienda cuál es su intención de voto y este se cuente de forma correcta.
- Si no puede corregir su boleta electoral, puede solicitar una boleta electoral de reemplazo en la oficina electoral.

# Envíe su boleta electoral

Envíenos su boleta electoral por el Servicio Postal de los Estados Unidos. Debe tener matasellos del día de las elecciones o antes, las cuales se llevarán a cabo el 21 de mayo de 2024. No se necesita pagar gastos de envío.

Deposite su boleta electoral en cualquier sitio oficial de entrega de boletas electorales en Oregon a más tardar a las 8:00 p. m. el día de las elecciones, el 21 de mayo de 2024.

## Sitios oficiales de entrega de boletas electorales abiertos las 24 horas

### Portland

#### North

- **Rose Quarter**, ubicado en el lado sur de Rose Quarter junto a la fuente y el anuncio de Rip City. **Acceso para peatones únicamente.**
- **Biblioteca de St. Johns (St. Johns Library)**, (punto de entrega de libros de la biblioteca), 7510 N Charleston Ave.
- **Biblioteca de North Portland (North Portland Library)**, CERRADA, consulte la página sobre los cambios de ubicación de los buzones oficiales de entrega de boletas electorales.
- **Biblioteca de Kenton (Kenton Library)** (punto de entrega de libros de la biblioteca), 8226 N Denver Ave.
- **Tienda Green Zebra (Green Zebra Grocery)**, 3011 N Lombard St. (El buzón oficial de entrega de boletas electorales está ubicado en el estacionamiento de la parte de atrás de N Curtis Ave.)
- **Parque McCoy (McCoy Park)**, ubicado en la esquina sureste de Parque McCoy (McCoy Park), cerca de la intersección de N Trenton St y N Newman Ave. **Acceso para peatones únicamente.**

#### Northeast

- **Biblioteca de Albina (Albina Library)**, CERRADA, consulte la página sobre los cambios de ubicación de los buzones oficiales de entrega de boletas electorales.
- **Biblioteca de Hollywood (Hollywood Library)** (punto de entrega de libros de la biblioteca), 4040 NE Tillamook St.
- **Restaurante McDonald's**, 2010 NE Cesar Chavez Blvd. El buzón oficial de entrega de boletas electorales está ubicado en el lado oeste de NE 40th Ave entre NE Tillamook St y NE Hancock St y cerca de la Biblioteca Hollywood (Hollywood Library).
- **Biblioteca de Gregory Heights (Gregory Heights Library)** (punto de entrega de libros de la biblioteca), 7921 NE Sandy Blvd.
- **Vecindario Parkrose (Parkrose Neighborhood)**, 4390 NE 102nd Ave. El buzón oficial de entrega de boletas electorales está ubicado en el estacionamiento este frente al centro de MHCC de Maywood Park (MHCC Maywood Park Center) en NE 102nd Ave. y NE Prescott St.



## Northwest

- **Biblioteca de Northwest (Northwest Library)** (punto de entrega de libros de la biblioteca), 2300 NW Thurman St.

## Southeast

- **Oficina Electoral del condado de Multnomah (Multnomah County Elections)**, 1040 SE Morrison St.
  - **SE 11th Avenue**, el buzón oficial de entrega de boletas electorales está ubicado en el lado este de SE 11th Ave. entre SE Morrison St. y SE Belmont St.
  - **SE Belmont Street**, el buzón oficial de entrega de boletas electorales está ubicado en el lado norte de SE Belmont St. entre SE 10th Ave. y SE 11th Ave.
  - **1040 SE Morrison Street**, a pie o en bicicleta, el sitio oficial de entrega de boletas electorales es una ranura en el lado del edificio ubicado en la esquina de SE 11th Ave. y SE Morrison St.
- **Biblioteca de Belmont (Belmont Library)** (punto de entrega de libros de la biblioteca), 1038 SE César E. Chávez Blvd.
- **Biblioteca de Sellwood – Moreland (Sellwood – Moreland Library)** (punto de entrega de libros de la biblioteca), 7860 SE 13th Ave.
- **Biblioteca de Woodstock (Woodstock Library)** (punto de entrega de libros de la biblioteca), 6008 SE 49th Ave.
- **Biblioteca de Midland (Midland Library)**, CERRADA, consulte la página sobre los cambios de ubicación de los buzones oficiales de entrega de boletas electorales.
- **Biblioteca de Holgate (Holgate Library)**, CERRADA, consulte la página sobre los cambios de ubicación de los buzones oficiales de entrega de boletas electorales.
- **Cine Regal Cinemas (Regal Cinemas Movie Theater) / M & M Car Wash**, SE Division St. & SE 165th Ave. El buzón oficial de entrega de boletas electorales está ubicado en el estacionamiento de Regal Cinemas detrás de M & M Car Wash.
- **Biblioteca de Rockwood (Rockwood Library)** (punto de entrega de libros de la biblioteca), 17917 SE Stark St.

## Southwest

- **Suministros A-Boy (A-Boy Supply)**, 7365 SW Barbur Blvd.
- **Biblioteca de Capitol Hill (Capitol Hill Library)** (punto de entrega de libros de la biblioteca), 10723 SW Capitol Hwy.
- **Biblioteca de Hillsdale (Hillsdale Library)**, 1525 SW Sunset Blvd., el buzón oficial de entrega de boletas electorales ubicado en la acera, cerca del punto de entrega de libros. **Acceso para peatones únicamente.**
- **Biblioteca Central (Central Library)**, (punto de entrega de libros de la biblioteca), 801 SW 10<sup>th</sup> Ave., las boletas electorales también pueden depositarse en el punto de entrega de libros **con acceso para vehículos** en SW 11th Ave. entre SW Yamhill St. y SW Taylor St.
- **Plaza de la sede de la corte Pioneer (Pioneer Courthouse Square)**, 700 block of SW Broadway (al lado de Starbucks y al frente de Nordstrom). **Acceso para peatones únicamente.**

## Fairview

- **Biblioteca de Fairview Columbia (Fairview Columbia Library)**, CERRADA, consulte la página sobre los cambios de ubicación de los buzones oficiales de entrega de boletas electorales.

## Gresham

- **Biblioteca de Gresham (Gresham Library)** (buzón oficial de entrega de boletas electorales), 385 NW Miller Ave.
- **Centro de votación rápida (Voting Center Express), horario limitado**, edificio del este del condado de Multnomah (Multnomah County East Building), 600 NE 8th St. El buzón oficial de entrega de boletas electorales está ubicado dentro del centro de votación rápida (Voting Center Express) en el primer piso del edificio del este del condado de Multnomah (Multnomah County East Building). Solo está abierto durante el horario de atención del centro de votación. Tendrá que estacionarse y entrar a pie para depositar su boleta electoral.

## Troutdale

- **Biblioteca de Troutdale (Troutdale Library)**, (punto de entrega de libros de la biblioteca), 2451 SW Cherry Park Rd.

# Cambios de ubicación de los sitios oficiales de entrega de boletas electorales

Los siguientes seis sitios oficiales de entrega de boletas electorales se han visto afectados debido a los cierres de las bibliotecas. Para obtener información sobre el cierre de la Biblioteca del Condado de Multnomah (Multnomah County Library), visite: [MultCoLib.org/library-construction-closures](https://multcolib.org/library-construction-closures). Para ver una lista de los actuales sitios oficiales de entrega de boletas electorales en el condado de Multnomah, visite: [MultCo.us/DropSites](https://multco.us/DropSites).

## North Portland

**Biblioteca de North Portland (North Portland Library)**, 512 N Killingsworth St.

Biblioteca cerrada por obras de construcción.

Si usted va a la Biblioteca de North Portland (North Portland Library) para depositar su boleta electoral, tome en cuenta lo siguiente: el buzón oficial de entrega de boletas electorales más cercano está ubicado en el campus Cascade del Colegio Comunitario de Portland (Portland Community College (PCC, por sus siglas en inglés)), (705 N Killingsworth St.) en la esquina de N Killingsworth St. y Kerby Ave. Este es un buzón de entrega con acceso para peatones.

## Northeast Portland

**Biblioteca de Albina (Albina Library)**, 216 NE Knott St.

Biblioteca cerrada por obras de construcción.

Si usted va a la Biblioteca de Albina (Albina Library) para depositar su boleta electoral, tome en cuenta lo siguiente: el buzón oficial de entrega de boletas electorales más cercano está ubicado afuera del Centro Comunitario Matt Dishman (Matt Dishman Community Center) (77 NE Knott St.). Este es un buzón de entrega con acceso para peatones.

## Southwest Portland

**Biblioteca de Hillsdale (Hillsdale Library)**, 1525 SW Sunset Blvd. (Buzón oficial de entrega boletas electorales)

Biblioteca cerrada por obras de construcción.

El buzón oficial de entrega de boletas electorales abierto las 24 horas (**acceso para peatones únicamente**) está ubicado en la acera, cerca del punto de entrega de libros.

## **Southeast Portland**

**Biblioteca de Midland (Midland Library), 805 SE 122nd Ave.**

Biblioteca cerrada por obras de construcción.

Si usted va a la Biblioteca de Midland (Midland Library) para depositar su boleta electoral, tome en cuenta lo siguiente: el buzón oficial de entrega de boletas electorales más cercano está ubicado en el estacionamiento del Edificio Hansen del condado de Multnomah (Multnomah County Hansen Bldg.) (12240 NE Glisan St.) en la intersección de NE Glisan St. y 122nd Ave. Este es un buzón de entrega con acceso para vehículos.

**Biblioteca de Holgate (Holgate Library), 7905 SE Holgate Blvd.**

Biblioteca cerrada por obras de construcción.

Si usted va a la Biblioteca de Holgate (Holgate Library) para depositar su boleta electoral, tome en cuenta lo siguiente: el buzón oficial de entrega de boletas electorales más cercano está ubicado en la plaza de Portland Mercado (7238 SE Foster Rd.) en SE Foster Rd. y 72nd Ave. Este es un buzón de entrega con acceso para peatones.

## **Fairview**

**Biblioteca de Fairview-Columbia (Fairview-Columbia Library), 1520 NE Village St.**

Biblioteca cerrada por obras de construcción.

Si usted va a la Biblioteca de Fairview-Columbia (Fairview-Columbia Library) para depositar su boleta electoral, tome en cuenta lo siguiente: el buzón oficial de entrega de boletas electorales más cercano está ubicado cerca del asta de la bandera que se encuentra afuera de la Municipalidad de Fairview (Fairview City Hall) (1300 NE Village St.). Este es un buzón de entrega con acceso para peatones.

# Propuesta 26-243 – Distrito de Seguridad contra Inundaciones Urbanas y Calidad del Agua (Urban Flood Safety and Water Quality District)

**Título:** Bonos para mejorar los diques, muros de contención contra inundaciones, bombas de agua y restauración natural de terrenos inundables.

**Pregunta:** ¿Debe el Distrito de Seguridad contra Inundaciones (Flood Safety District) emitir bonos para mejorar la infraestructura, proteger la calidad del agua, las comunidades, los comercios y el medio ambiente contra inundaciones; y debe tener supervisión independiente?

*Si se aprueban, los bonos se pagarán con impuestos prediales o sobre la titularidad de bienes raíces que no están sujetos a los límites de las secciones 11 y 11b del artículo XI de la Constitución de Oregon.*

**Resumen:** Si se aprueban, los bonos mejorarían la antigua infraestructura de seguridad contra inundaciones a lo largo del río Columbia (Columbia River). El sistema actual tiene más de 100 años de antigüedad. En un clima cambiante, el sistema no cumple los requisitos federales.

El Congreso autorizó cerca de \$100,000,000 para proyectos de seguridad contra inundaciones, que pueden desembolsarse durante un periodo limitado con fondos equivalentes locales. La propuesta autorizaría la emisión de hasta \$150,000,000 en la cantidad principal de los bonos de obligación general para el Distrito de Seguridad contra Inundaciones Urbanas y Calidad del Agua (Urban Flood Safety and Water Quality District).

La tasa de impuestos anual estimada para los bonos sería de \$0.11 por cada \$1,000 de valor fiscal. El propietario de una vivienda con un valor fiscal de \$246,712 pagaría aproximadamente \$2.19 al mes o \$26.27 al año. Según el asesor del condado, este es el valor fiscal promedio de las viviendas del distrito. Los bonos pueden ser emitidos en múltiples series, cada una de las cuales vence en un plazo de 20 años a partir de su emisión.

Esta propuesta financiaría los costos de capital para los propósitos del distrito con el fin de proteger a las comunidades, los comercios, el aeropuerto PDX y el medio ambiente, a través de lo siguiente:

- Elevar la altura de los diques, mejorar los muros de contención contra inundaciones, las bombas de agua, las tuberías y los desagües.
- Apoyar la restauración natural de terrenos inundables y la resiliencia de los proyectos.

El distrito establecería un comité de supervisión de bonos. Se realizarán las auditorías necesarias.

## **Explicación de la propuesta**

### **Antecedentes**

Un sistema de infraestructura de seguridad contra inundaciones a lo largo del río Columbia (Columbia River) (que incluye 27 millas de diques, estaciones de bombeo de agua, tuberías, desagües y humedales) protege la región de Portland de las inundaciones. El terreno inundable gestionado se extiende a lo largo de 13,000 acres desde North Portland, al oeste, hasta el río Sandy (Sandy River), al este. El área incluye vecindarios residenciales, más de 2,000 acres de hábitats y zonas naturales, y el Aeropuerto Internacional de Portland (Portland International Airport). Es el área de empleo industrial más grande de Oregon.

El sistema de seguridad contra inundaciones tiene más de 100 años de antigüedad. Muchas secciones no han tenido mejoras desde la inundación de 1948 que destruyó la ciudad de Vanport. Los fenómenos meteorológicos extremos se intensifican en un clima cambiante, y el sistema ya no cumple con los estándares federales. Las inundaciones podrían liberar productos químicos tóxicos, aguas residuales sin tratar y otros materiales peligrosos en ríos y arroyos. Si no se mejora la infraestructura, el costo resultante de los seguros contra inundaciones podría obligar a los propietarios de viviendas a mudarse y a las pequeñas empresas a trasladarse o cerrar.

### **Uso de los fondos**

Si se aprueba, esta propuesta autorizaría al Distrito de Seguridad contra Inundaciones (Flood Safety District) a emitir bonos de obligación general de \$150 millones. Los bonos proporcionarían los fondos equivalentes necesarios para tener acceso a los fondos federales de aproximadamente \$100 millones autorizados por el Congreso para la seguridad contra inundaciones. Los bonos también proporcionarían los fondos necesarios para:

- Elevar y reparar las secciones de los diques y muros de contención contra inundaciones para abordar las partes antiguas que se encuentran debajo del sistema, incluida la elevación de partes de los diques, a fin de proporcionar una protección constante contra las inundaciones.

- Mejorar las estaciones de bombeo de agua antiguas para aumentar la capacidad de bombeo y proporcionar energía de reserva en caso de apagones. Siete estaciones de bombeo de agua se mejorarán o sustituirán por completo, lo que reducirá el riesgo de inundaciones locales en caso de lluvias fuertes.
- Integrar características en el diseño que favorezcan la resiliencia climática, la mejora del medio ambiente, la equidad, la historia cultural u otros valores de la comunidad. Dichas características se adaptarían a la ubicación y las oportunidades del proyecto, como un diseño con eficiencia energética, el hábitat de peces y de la fauna silvestre, los murales o los letreros relacionados con la historia cultural de los terrenos inundables.
- Proporcionar protección natural contra inundaciones mediante la restauración de los terrenos inundables. Aproximadamente \$27 millones de los fondos se destinarán a proyectos de resiliencia y de restauración natural de terrenos inundables para reducir y retener el agua de las inundaciones y mejorar los resultados de la seguridad contra las inundaciones. Estos proyectos contribuirían a mejorar la calidad del agua y el hábitat de los peces y de la fauna silvestre. La restauración de terrenos inundables es una práctica generalizada en la seguridad contra inundaciones moderna, la cual cuenta con el apoyo de agencias federales.

### **Si se aprueba, ¿cuánto costaría el bono?**

La tasa de impuestos anual estimada para los bonos sería de \$0.11 por cada \$1,000 de valor fiscal. El propietario de una vivienda con un valor fiscal de \$246,712 pagaría aproximadamente \$2.19 al mes o \$26.27 al año. Según los asesores del condado de Multnomah, esto representa el valor fiscal promedio de una propiedad en el área del distrito.

### **Responsabilidad y supervisión**

Un comité de supervisión comunitaria independiente revisaría los informes de gastos de los bonos y proporcionaría informes anuales. Una firma independiente de contabilidad pública realizaría una auditoría anual de los estados financieros del distrito, incluyendo el gasto de los fondos de los bonos, y una Junta de Directores electa supervisará los proyectos y aprobará los presupuestos anuales.

*Presentada por Jim Middaugh, director ejecutivo*

*Distrito de Seguridad contra Inundaciones Urbanas y Calidad del Agua (Urban Flood Safety and Water Quality District)*

# Propuesta 26-244 - Metro

*Remitida a los ciudadanos de la región de Metro por el Consejo de Metro.*

**Título:** Bonos para proteger la salud de los animales; garantizar la conservación, proporcionar educación; aumentar la sostenibilidad.

**Pregunta:** ¿Debe el zoológico proteger la salud de los animales; ahorrar agua, energía; garantizar la conservación, proporcionar educación juvenil; emitir bonos que estiman no aumentar la tasa de impuestos?

Si se aprueban, los bonos se pagarán con impuestos prediales o sobre la titularidad de bienes raíces que no están sujetos a los límites de las secciones 11 y 11b del artículo XI de la Constitución de Oregon.

**Resumen:** Esta propuesta autoriza \$380 millones en bonos de obligación general para el zoológico de Oregon (Oregon Zoo) para:

- Proteger la salud y el bienestar de los animales modernizando las exhibiciones antiguas con hábitats más naturales y modernos, que incluyen, pero no se limitan a, las de los pingüinos, nutrias marinas y jirafas.
- Mejorar las instalaciones para aumentar las oportunidades educativas para los niños y otros visitantes del zoológico con el fin de que aprendan sobre los animales y la conservación de sus hábitats.
- Ahorrar agua y energía en las operaciones del zoológico y durante la modernización de la infraestructura.
- Mejorar las instalaciones utilizadas en el trabajo de conservación del zoológico protegiendo y recuperando especies amenazadas/en peligro de extinción en el noroeste y demás regiones.
- Aumentar la accesibilidad para visitantes de todas las capacidades, incluyendo los senderos y exhibiciones que ya se han mejorado.
- Mejorar la protección de los animales y visitantes con respecto al calor y las condiciones meteorológicas extremas.
- Mejorar las instalaciones para el cuidado de los animales en caso de desastre natural o emergencia.

Se estima que esta propuesta no aumentará las tasas actuales de impuestos sobre bonos, debido a las reducciones programadas del servicio de la deuda. Los bonos pueden ser emitidos en múltiples series y tener un vencimiento que no supere los 30 años. La tasa promedio estimada es de 8.5 centavos por cada \$1,000 de valor fiscal.

El comité de supervisión comunitaria exige auditorías financieras anuales e informes anuales al Consejo de Metro.



## **Explicación de la propuesta**

**La propuesta 26-244 continuaría financiando al zoológico de Oregon (Oregon Zoo) para reemplazar los hábitats antiguos de animales, mejorar las exhibiciones educativas, ahorrar agua y energía, y hacer que el zoológico tenga un acceso más fácil para personas de todas las edades y capacidades.**

Casi 1.3 millones de personas visitaron el zoológico en 2023, incluidos más de 400,000 estudiantes. El zoológico es un centro para la ciencia, la conservación, la educación y el bienestar de los animales, que ofrece cuidados de la más alta calidad para aproximadamente 1,200 animales.

Tras 65 años en el Parque de Washington (Washington Park), el zoológico ha tenido que mejorar sus hábitats e instalaciones para mantener los altos estándares para la atención de los animales y visitantes. Estas mejoras han dependido del apoyo público.

Los votantes aprobaron un bono para el zoológico en el 2008, con el que se financió el reacondicionamiento de los hábitats de elefantes, primates y osos polares, el centro médico veterinario y el centro educativo, aproximadamente el 40% del campus. Estas inversiones contribuyeron a que el zoológico fuera uno de los dos zoológicos en el mundo con 50 años de acreditación de la Asociación de Zoológicos y Acuarios (Association of Zoos and Aquariums).

Sin embargo, aún queda mucho por hacer. El informe final del comité de supervisión de ciudadanos del bono de 2008 señalaba que los proyectos del bono “se completaron en la fecha prevista y dentro del presupuesto”, pero también reconocía más “hábitats que necesitan mejoras, edificios antiguos que necesitan reemplazo e infraestructura que necesita mejorarse”.

### **Prioridades**

La propuesta 26-244 continuaría financiando estas necesidades identificadas, incluidos algunos de los hábitats, instalaciones e infraestructura más antiguos del zoológico.

La propuesta 26-244 propone estas prioridades de inversión:

- Proteger la salud y el bienestar de los animales modernizando las exhibiciones antiguas con hábitats más naturales y modernos, que incluyen, pero no se limitan a, las de los pingüinos, nutrias marinas y jirafas.
- Mejorar las instalaciones para aumentar las oportunidades educativas para los niños y otros visitantes con el fin de que aprendan sobre los animales y la conservación de sus hábitats.
- Ahorrar agua y energía en las operaciones y durante la modernización de la infraestructura.

- Mejorar las instalaciones utilizadas en el trabajo de conservación del zoológico protegiendo y recuperando especies amenazadas y en peligro de extinción en el noroeste y demás regiones.
- Aumentar la accesibilidad para visitantes de todas las capacidades, incluyendo los senderos y exhibiciones que ya se han mejorado.
- Mejorar la protección de los animales y visitantes con respecto al calor y las condiciones meteorológicas extremas.
- Mejorar las instalaciones para el cuidado de los animales en caso de desastre natural o emergencia.

### **No se estima un aumento de las tasas actuales de impuestos**

No se estima que la propuesta 26-244 aumente las tasas actuales de impuestos sobre bonos, ya que se ha completado el servicio de la deuda de bonos anteriores. La propuesta autoriza \$380 millones en bonos de obligación general. La tasa promedio de impuestos estimada es de 8.5 centavos por cada \$1,000 de valor fiscal de la propiedad, aproximadamente \$1.95 al mes para una propiedad con un valor fiscal de \$275,000. Los bonos pueden ser emitidos en múltiples series y tener un vencimiento de 30 años o menos.

### **Plazo de la inversión**

La propuesta 26-244 da prioridad a las necesidades más importantes del plan a largo plazo del campus del zoológico de Oregon (Oregon Zoo), identificadas por el personal del zoológico, los miembros de la comunidad y expertos en salud animal. Se espera que las inversiones se completen en un plazo de diez a quince años. Si se aprueba la propuesta, el personal del zoológico presentará un plan detallado de implementación de los bonos al Consejo de Metro en el otoño de 2024.

### **Responsabilidad**

Un comité de supervisión comunitaria supervisará los gastos de los bonos y emitirá informes anuales para el público y el Consejo de Metro. La propuesta 26-244 exige auditorías financieras anuales de ingresos y gastos.

Obtenga más información en: <http://oregonzoo.org/bond>

*Presentada por: Carrie MacLaren, procuradora de Metro  
Metro*

# Propuesta 26-245 – Ciudad de Portland

*Remitida a los ciudadanos por el Concejo Municipal.*

**Título:** Renovación del impuesto sobre el combustible de vehículos motorizados para la reparación, el mantenimiento y la seguridad de las calles.

**Pregunta:** ¿Debe Portland renovar por cuatro años el impuesto sobre el combustible de 10 centavos por galón con fines de mantenimiento (pavimentación, reparación de baches) y seguridad (cruces, alumbrado, aceras)?

**Resumen:** El impuesto sobre el combustible de 10 centavos por galón de Portland fue aprobado por los votantes en 2016 y 2020. Si se renueva con la misma tasa de impuestos, se estima que esta propuesta recaude \$70.5 millones durante cuatro años, a partir de enero de 2025.

La financiación seguiría dedicándose a proyectos de reparación, mantenimiento y seguridad de las calles, incluyendo pavimentación, reparación de baches, aceras, cruces y otras mejoras de seguridad.

Las inversiones específicas propuestas incluyen:

## **Reparación y mantenimiento de las calles**

- \$23.5 millones para pavimentación, con programas enfocados en las calles más transitadas y las calles de los vecindarios.

## **Seguridad**

- \$9 millones para la seguridad en las calles más transitadas.
- \$6 millones para la seguridad en las calles de los vecindarios.
- \$6 millones para los proyectos del programa Rutas Seguras a la Escuela (Safe Routes to School).
- \$2.5 millones para mejoras adicionales de seguridad.

## **Servicios para las calles de la comunidad**

- \$17 millones para reparación de baches, caminos de terracería, reparación de la base del pavimento, mantenimiento de las señalizaciones y del alumbrado público.
- \$6.5 millones para mejoras básicas de seguridad, incluyendo mejoras de seguridad en las intersecciones y pacificación del tráfico.

Los gastos son revisados por un comité de supervisión pública y se someten a auditorías financieras independientes. El comité establece requisitos para la emisión de licencias.

## **Explicación de la propuesta**

En 2016 y 2020, los votantes de Portland aprobaron un impuesto sobre el combustible de 10 centavos por galón para financiar las reparaciones, el mantenimiento y las mejoras de seguridad de las calles. El Concejo Municipal de Portland (Portland City Council) también aprobó un impuesto complementario sobre el uso de vehículos pesados.

En los últimos ocho años, el impuesto sobre el combustible ha recaudado aproximadamente \$150 millones destinados al programa Arreglando Nuestras Calles (Fixing Our Streets), que ha permitido volver a pavimentar 80 millas de carriles en las calles de la ciudad, ha reparado más de 40,000 baches y ha realizado más de 200 mejoras adicionales de seguridad en todo Portland.

Si los votantes renuevan el impuesto sobre el combustible de 10 centavos con la misma tasa de impuestos, se estima que este recaude \$70.5 millones en cuatro años a partir de enero de 2025.

La renovación del impuesto sobre el combustible permitirá al programa Arreglando Nuestras Calles (Fixing Our Streets) invertir en las calles de Portland y beneficiar tanto a los usuarios actuales como a los futuros. Las áreas de inversión del programa se describen más adelante y la selección de proyectos se rige por los planes existentes y las opiniones públicas de las partes interesadas de los vecindarios, los defensores de la justicia en el transporte y los grupos empresariales.

Actualmente, el Departamento de Transporte de Portland (Portland Bureau of Transportation (PBOT, por sus siglas en inglés)) anticipa recortes presupuestarios en los servicios básicos de transporte. Si no se renueva el impuesto sobre el combustible, el PBOT se verá obligado a reducir aún más la financiación de los servicios de mantenimiento y seguridad.

## **REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LAS CALLES**

Si se renueva el impuesto, el programa Arreglando Nuestras Calles (Fixing Our Streets) seguirá financiando proyectos de pavimentación que eviten la costosa sustitución completa de calles deterioradas. Las inversiones propuestas incluyen \$23.5 millones destinados a la pavimentación con programas enfocados en las calles más transitadas y las calles de los vecindarios.

## SEGURIDAD

Si se renueva el impuesto, los fondos del programa Arreglando Nuestras Calles (Fixing Our Streets) seguirán invirtiéndose en proyectos de seguridad para los conductores, ciclistas y peatones de los vecindarios de Portland, incluyendo la creación de intersecciones más seguras, la reducción de la velocidad de los vehículos en las vías usadas como atajos, la modernización de los corredores verdes de los vecindarios (Neighborhood Greenways) existentes y las mejoras en los proyectos del programa Rutas Seguras a la Escuela (Safe Routes to School).

Las áreas propuestas del programa incluyen \$9 millones para mejoras de seguridad en las calles más transitadas, \$6 millones para mejoras de seguridad en las calles de los vecindarios, \$6 millones para los proyectos del programa Rutas Seguras a la Escuela (Safe Routes to School) y \$2.5 millones para mejoras de seguridad en proyectos existentes.

## SERVICIOS PARA LAS CALLES DE LA COMUNIDAD

Si se renueva el impuesto, el programa Arreglando Nuestras Calles (Fixing Our Streets) financiará programas que permitan al PBOT responder a las solicitudes de mantenimiento y seguridad rutinarios y ayudar a conservar los bienes en buen estado, mantener las calles más seguras y hacer la ciudad más habitable.

La propuesta asigna \$17 millones para reparación de baches, caminos de terracería, reparación de la base del pavimento, mantenimiento de las señalizaciones y el alumbrado público. Se proponen \$6.5 millones para intersecciones más seguras, modernizaciones para los peatones, los ciclistas y los espacios públicos, así como la seguridad en las calles residenciales y pacificación del tráfico.

## MISMA TASA DE IMPUESTOS

Esta es una propuesta de renovación, por lo que la tasa de impuestos de 10 centavos por galón seguiría siendo la misma que existe actualmente. El conductor promedio de Portland seguiría pagando aproximadamente \$5.00 al mes.

## AUDITORÍAS Y SUPERVISIÓN INDEPENDIENTE

El programa Arreglando Nuestras Calles (Fixing Our Streets) seguirá estando sujeto a las auditorías financieras independientes anuales. Los gastos del programa serán supervisados por el Comité de Supervisión del Programa Arreglando Nuestras Calles (Fixing Our Streets Oversight Committee), el cual representa a las diversas comunidades interesadas en las calles y carreteras de Portland.

*Presentada por: Mingus Mapps, comisionado  
Ciudad de Portland*

# Propuesta 26-246 –Distrito Escolar Público de Portland (Portland Public School District)

**Título:** Renovación del plan de impuestos para conservar a los maestros y al personal de apoyo en el aula.

**Pregunta:** ¿Debe el distrito conservar a los maestros, el personal de apoyo en el aula y renovar el plan de impuestos de \$1.99 por cada \$1,000 de valor fiscal durante cinco años a partir del 2025? Esta propuesta renueva los actuales impuestos locales opcionales.

## **RESUMEN:**

El plan de impuestos locales opcionales de las Escuelas Públicas de Portland (Portland Public Schools) fue aprobado por los votantes en 2019 para proporcionar fondos a las escuelas durante cinco años. El plan de impuestos renovado proporcionará unos \$101.5 millones en el primer año y se estima que financiará aproximadamente a 660 maestros y personal de apoyo en el aula al año durante cinco años.

Este plan de impuestos locales opcionales financiaría la enseñanza y otros puestos para:

- Apoyar una educación integral, que incluya programas de formación profesional y técnica así como cursos de enriquecimiento y asignaturas optativas, para que los estudiantes se gradúen con las habilidades que necesitan para estar preparados para la vida profesional o la universidad.
- Proporcionar apoyo en el aula, como asistentes educativos y especialistas en lectura para estudiantes con problemas académicos o de salud mental/comportamiento.
- Ayudar a mantener el tamaño de las aulas y evitar aumentos significativos en todo el distrito.

La tasa del plan de impuestos sigue siendo de \$1.99 por cada \$1,000 de valor fiscal de la propiedad, igual que el plan de impuestos de 2019.

Los fondos se depositarán en una cuenta separada y un comité de supervisión comunitaria independiente revisará los gastos para verificar que los fondos se utilicen según lo aprobado por los votantes. No se destinarán fondos del plan de impuestos para la administración. El distrito está sujeto a auditorías financieras y de rendimiento anuales independientes.

El plan de impuestos recaudará aproximadamente \$101.5 millones en 2025-2026; \$103.0 millones en 2026-2027; \$106.0 millones en 2027-2028; \$109.3 millones en 2028-2029; y \$112.5 millones en 2029-30.

## **EXPLICACIÓN DE LA PROPUESTA:**

Las Escuelas Públicas de Portland (Portland Public Schools) actualmente prestan servicios a más de 44,000 estudiantes en 81 escuelas y otros programas en todos los vecindarios de Portland.

La tasa de graduación de las PPS, del 84.5%, se mantiene por encima del promedio estatal y ha aumentado 26 puntos porcentuales desde 2010.

Al prestar servicios a los estudiantes de Portland, el distrito se esfuerza continuamente por ser fiscalmente responsable con los recursos de los contribuyentes. A lo largo de muchos años de presupuestos volátiles y la pandemia, los líderes del distrito escolar han trabajado para preservar la educación en el aula y el tamaño de las mismas. Al mismo tiempo, las PPS han promovido un mayor nivel de inversión estatal por parte de la Asamblea Legislativa y han trabajado para garantizar que cada dólar se invierta bien y se centre en el aula. Las PPS se someten regularmente a auditorías financieras y de rendimiento independientes para supervisar el uso eficaz de los recursos de los contribuyentes.

Se necesitan inversiones continuas en nuestras escuelas para seguir creando programas de formación profesional y técnica, evitar que aumente el número de estudiantes por aula y brindar un mejor apoyo a los estudiantes con dificultades, especialmente a los que se recuperan de la pandemia.

Si se renueva, se estima que el plan de impuestos producirá \$101.5 millones para las Escuelas Públicas de Portland (Portland Public Schools) en el año escolar 2025-2026. La propuesta de renovación del plan de impuestos:

### **Financia a los maestros de todas las escuelas del distrito**

- Los fondos ayudan a apoyar una educación integral, con enriquecimientos para los grados de las escuelas primarias y medias, y asignaturas optativas en áreas de interés variadas para los estudiantes de la escuela secundaria.
- Los fondos apoyan a programas de formación profesional, técnica, científica, tecnológica, de ingeniería y matemáticas, incluida la enseñanza de informática, para que los estudiantes puedan graduarse con las habilidades necesarias para estar preparados para la vida profesional o la universidad.

- Los fondos proporcionan apoyo académico, como especialistas en lectura para estudiantes que trabajan para recuperarse de la pérdida de aprendizaje.
- Se estima que el plan de impuestos financie puestos de maestros/apoyo en el aula en todas las escuelas del distrito, aproximadamente 660 puestos al año durante cinco años, casi una quinta parte de todos los puestos de maestros del distrito.

### **Permite la financiación de otros puestos de apoyo en el aula**

- Los ingresos del plan de impuestos también podrían financiar otros puestos de apoyo en el aula en todo el distrito, como asistentes educativos, especialistas en lectura y personal certificado en educación especial para ayudar a identificar y apoyar a los estudiantes con problemas de salud mental o de comportamiento, problemas académicos u otras necesidades.

### **Continúa proporcionando responsabilidad fiscal y supervisión independiente**

- Esta opción local requiere una supervisión comunitaria independiente para que el dinero de los impuestos se utilice únicamente para fines aprobados por los votantes locales.
- Los fondos se depositarán en una cuenta separada para garantizar su correcta utilización y la precisión de los informes.
- No se utilizará fondos del plan de impuestos locales opcionales para la administración del distrito.

### **Mantiene la tasa de impuestos actual de \$1.99 por cada \$1,000 de valor fiscal**

- Este plan de impuestos locales opcionales reemplaza el aprobado por los votantes en 2019 y mantiene la tasa de impuestos actual.
- Para una vivienda con un valor fiscal promedio actual de \$275,706, el costo del plan de impuestos es de \$45.72 al mes o \$548.65 al año.

*Presentada por: Dr. Sandy Husk, superintendente interino  
Escuelas Públicas de Portland (Portland Public Schools)*



# Propuesta 26-247 – Ciudad de Gresham

**Título:** Plan de impuestos para gastos operativos por cinco años, mantener y contratar bomberos y oficiales de policía.

**Pregunta:** ¿Debe Gresham mejorar la capacidad de respuesta contra incendios, de la policía y seguridad pública con un plan de impuestos por cinco años, de \$1.35 por cada \$1,000 de valor fiscal a partir del 1 de julio de 2024? Esta propuesta puede hacer que los impuestos prediales aumenten más del tres por ciento.

**RESUMEN:** La población de Gresham ha crecido un 19% en los últimos veinte años, mientras que el personal mínimo diario de bomberos solo aumentó un 9%. La policía de Gresham tiene un oficial juramentado menos que hace veinte años.

En el mismo periodo, las llamadas a los servicios contra incendios han aumentado un 69% y los tiroteos en Gresham han alcanzado el máximo de un 400% en los últimos años. La combinación del aumento de necesidades y el personal escaso conlleva a tiempos de respuesta a emergencias más lentos y oficiales de patrulla escasos para prevenir delitos.

Este plan de impuestos mantendrá los puestos existentes, financiará a 13 nuevos bomberos y 9 nuevos oficiales de policía. Por ley, el plan de impuestos solo puede utilizarse para los servicios policiales y contra incendios.

La tasa actual de \$15 al mes para los servicios policiales, contra incendios y de parques solo financia el 9% de los servicios de seguridad pública y no es suficiente para satisfacer la creciente demanda de servicios. Un plan de impuestos específico mejorará la protección y la capacidad de respuesta contra incendios y de la policía. El plan de impuestos no reemplazará a la tasa existente.

El costo promedio del plan de impuestos sobre una vivienda en Gresham sería de \$25.65 al mes (basado en un valor fiscal promedio, no de mercado, de \$228,000), a partir del 1 de julio de 2024.

Ingresos estimados:

- \$12,100,000 en 2024/25
- \$12,450,000 en 2025/26
- \$12,800,000 en 2026/27
- \$13,200,000 en 2027/28
- \$13,600,000 en 2028/29
- Total en cinco años: \$64,150,000

## EXPLICACIÓN DE LA PROPUESTA:

Para satisfacer la creciente necesidad y demanda de servicios adicionales contra incendios y policiales destinados a servir y proteger mejor a todos los residentes de Gresham, el Concejo Municipal está pidiendo a los votantes que apoyen un plan de impuestos específico por cinco años para financiar a 13 nuevos bomberos y 9 nuevos oficiales de policía. Si se aprueba, los votantes decidirán dentro de cinco años si se renueva o no.

¿Por qué es necesario un plan de impuestos y cómo se gastará?

Ante el crecimiento demográfico, es necesario contar con más servicios de socorristas. El número de bomberos y oficiales de policía no se ajusta al crecimiento demográfico de la ciudad. La población de Gresham ha crecido un 19% en los últimos veinte años, mientras que el personal mínimo diario de bomberos solo ha aumentado un 9%. La policía de Gresham tiene un oficial juramentado menos que hace veinte años.

Un plan de impuestos específico supondrá un aumento del número de bomberos y oficiales de policía para servir y proteger mejor a todos los residentes de Gresham.

Cada segundo cuenta en casos de emergencia. El aumento de las llamadas a los servicios de emergencia, y que suelen ser de asistencia vital, contra incendios y policiales, combinado con los servicios de socorristas muy escasos, conlleva a tiempos de respuesta más lentos.

Este plan de impuestos mantiene un promedio de 30 puestos de seguridad pública al año, y financia a 13 puestos más de bomberos y 9 puestos de oficiales de policía, lo que conlleva a tiempos de respuesta más rápidos y una comunidad más segura. Por ley, el plan de impuestos solo puede utilizarse para los servicios policiales y contra incendios.

Mayor seguridad para las personas mayores, los niños y los vecindarios. El 20% de los residentes de Gresham tienen 60 años de edad o más y el 23% tienen 18 años de edad o menos. La ciudad alberga a 28 comunidades de personas mayores, 138 hogares de cuidado temporal para adultos y 3 distritos escolares que atienden a más de 30,000 niños.

Un plan de impuestos específico significará un aumento del número de patrullas vecinales para prevenir, perseguir e investigar los delitos relacionados con las drogas, así como los delitos contra la propiedad y de violencia que amenazan la seguridad comunitaria.

La tasa actual de seguridad pública es esencial, pero no suficiente. La tasa de \$15 al mes para los servicios policiales, contra incendios y de parques que se paga por servicios públicos financia solo el 9% de los servicios existentes de seguridad pública. Esta tasa no es suficiente para satisfacer la creciente necesidad de bomberos y oficiales de policía adicionales para mejorar la seguridad pública.

Un plan de impuestos específico permitirá un aumento del número de patrullas vecinales para prevenir e investigar los delitos relacionados con las drogas, así como los delitos contra la propiedad y de violencia con armas de fuego.

Un comité independiente de contribuyentes garantizará la supervisión, la rendición de cuentas y las auditorías anuales. Los ingresos del plan de impuestos se depositarán en una cuenta específica y protegida supervisada por un comité de 7 miembros formado por residentes de Gresham. El comité elaborará informes anuales para el Concejo Municipal y los gastos del plan de impuestos se auditarán cada año. El plan de impuestos recaudará un estimado de \$64 millones durante cinco años (\$12 a \$14 millones cada año).

Visite [GreshamOregon.gov/Fire-Police-Levy](https://GreshamOregon.gov/Fire-Police-Levy) para obtener más información.

*Presentada por: Rachael Gangelhoff, secretaria del registro de la ciudad  
Ciudad de Gresham*

# Propuesta 34-332 – Distrito contra Incendios y de Rescate de Tualatin Valley (Tualatin Valley Fire & Rescue)

**Título:** Plan opcional de impuestos locales para los servicios contra incendios y de emergencias médicas.

**Pregunta:** ¿Debe el TVF&R imponer una tasa de \$0.69 por cada \$1,000 de valor fiscal durante cinco años a partir del año fiscal 2025-2026? Esta propuesta puede hacer que los impuestos prediales aumenten más del tres por ciento.

**Resumen:** El Distrito contra Incendios y de Rescate de Tualatin Valley (Tualatin Valley Fire & Rescue) solicita un plan de impuestos de \$0.69 por cada \$1,000 de valoración fiscal. Los planes de impuestos deben ser aprobados por los votantes y están limitados a una duración máxima de cinco años. Para una propiedad valorada en \$305,000, el promedio en el área de servicio del TVF&R, el plan de impuestos costaría aproximadamente \$17.54 al mes.

Si no se aprueba el plan de impuestos, se perdería la financiación de al menos 92 de los 450 bomberos y paramédicos, lo que haría necesaria la reducción del personal.

Si se aprueba, los fondos del plan de impuestos permitirán:

- Mantener al personal existente de servicios de socorristas y añadir 36 más.
- Mejorar los niveles de servicio, ya que se prevé que los incidentes de emergencia aumenten durante los próximos cinco años.
- Garantizar los tiempos de respuesta rápidos y la fiabilidad cuando ocurran múltiples emergencias al mismo tiempo.
- Adquirir equipos médicos especializados, como monitores cardíacos y desfibriladores, así como herramientas fundamentales de extinción de incendios, como cámaras termográficas que ayudan en las labores de búsqueda y rescate, y equipos de respiración que utilizan los bomberos en edificios en llamas.
- Adquirir vehículos para combatir incendios forestales, transportar agua y trasladar pacientes.
- Incorporar personal que capacite y equipe a los servicios de socorristas.

Esta es una estimación del ingreso recaudado para cada año del plan de impuestos propuesto:

Año fiscal 2025-2026: \$54,032,329  
Año fiscal 2026-2027: \$56,354,401  
Año fiscal 2027-2028: \$58,776,263  
Año fiscal 2028-2029: \$61,302,205  
Año fiscal 2029-2030: \$63,936,696

El costo fiscal estimado de esta propuesta es SOLO UNA ESTIMACIÓN basada en la mejor información disponible proporcionada por los asesores del condado en el momento de la estimación y podría reflejar el impacto de descuentos por pago anticipado, la compresión y tasa de recaudación.

## **Explicación de la propuesta**

El Distrito contra Incendios y de Rescate de Tualatin Valley (Tualatin Valley Fire & Rescue (TVF&R, por sus siglas en inglés)) proporciona servicios de extinción de incendios, atención médica de emergencia, rescate técnico, rescate acuático, respuesta ante materiales peligrosos, prevención de incendios y reducción de riesgos a las ciudades de Beaverton, Durham, King City, Newberg, North Plains, Rivergrove, Sherwood, Tigard, Tualatin, West Linn y Wilsonville, así como a partes no incorporadas de los condados de Washington, Clackamas, Yamhill y Multnomah.

### **¿Cuál es la historia de esta propuesta?**

El TVF&R lleva aplicando planes de impuestos dedicados a gastos operativos desde el 2000 para complementar su tasa permanente de impuestos, la cual se suspendió en 1997 debido a la Propuesta electoral 50. Los planes de impuestos han financiado principalmente a los servicios de socorristas. La ley estatal exige la aprobación de los votantes para los planes de impuestos, que están limitados a una duración máxima de cinco años.

### **¿Qué requiere esta propuesta?**

Esta propuesta sugiere un plan de impuestos para gastos operativos por cinco años con una tasa de \$0.69 por cada \$1,000 de valor fiscal. Si se aprueba el plan de impuestos, las recaudaciones comenzarían en julio de 2025.

### **¿Qué pagaría el plan de impuestos?**

Si se aprueba el plan de impuestos, el TVF&R mantendrá a los 92 bomberos y paramédicos financiados por el plan actual de impuestos, contratará a 36 más y añadirá personal de apoyo que capacite y equipe al personal de servicios de socorristas para prestar un servicio fiable en medio del aumento de los incidentes de emergencia y el riesgo de incendios forestales. Los ingresos también se destinarán a la compra de equipos médicos especializados, como monitores cardíacos y desfibriladores, herramientas fundamentales de extinción de incendios, como cámaras termográficas que ayudan en labores de búsqueda y rescate, equipos de respiración autónomos que utilizan los bomberos en edificios en llamas, y vehículos utilizados para combatir incendios forestales, transportar agua y trasladar pacientes.

### **¿Cuánto costará el plan de impuestos?**

Para una propiedad valorada en \$305,000, alrededor del promedio en el área de servicio del TVF&R, el plan de impuestos costaría aproximadamente \$210 al año o \$17.54 al mes.

### **¿Qué pasa si no se aprueba el plan de impuestos?**

Si no se aprueba el plan de impuestos, será necesario reducir el personal y las operaciones, lo que puede afectar a los tiempos de respuesta y a la fiabilidad.

**¿Qué ha hecho el TVF&R con los fondos del plan de impuestos que los votantes aprobaron en 2019?**

Contrató o mantuvo a 92 bomberos y paramédicos financiados por el plan de impuestos. Adquirió mangueras contra incendios, equipos de respiración, monitores cardíacos y kits médicos.

**¿Aumentará el pago de impuestos prediales si se aprueba esta propuesta?**

Sí, esta propuesta puede hacer que los impuestos prediales aumenten más del tres por ciento. El TVF&R tiene como objetivo mantener la misma tasa del plan de impuestos durante 10 años.

**Si se aprueba, ¿cuándo se recaudaría por primera vez este plan de impuestos?**

El plan de impuestos aparecerá en la declaración de impuestos prediales de noviembre de 2025.

**¿Cuál será el total de la tasa de impuestos para el TVF&R si se aprueba el plan de impuestos?**

El total de la tasa de impuestos para el TVF&R sería de \$2.3527 por cada \$1,000 de valoración fiscal.

\$1.5252 por cada \$1,000	Tasa permanente
<b>\$0.69 por cada \$1,000</b>	<b>El plan de impuestos sometido a votación</b>
\$0.1337 por cada \$1,000	Deuda consolidada por bonos

*Presentada por:*

*Cassandra Ulven, jefa de división*

*Distrito contra Incendios y de Rescate de Tualatin Valley (Tualatin Valley Fire & Rescue District)*